

Trascrizione a cura di Paolo Chiaselotti di copia di un manoscritto conservato nell'Archivio di Stato di Cosenza (notaio Gio Andrea Giordano anno 1565 cartella 637), inviata dall'avv. Daniel Gonzaga, Uruguay, in data 10 luglio 2013.

(Dal documento si evince che Roberto Sanseverino di San Marco era figlio di Vincenza Abenante e aveva un fratello di nome Giulio e una sorella, Delizia coniugata Caputo. Era sposato con Vincenza Santa Croce . Aveva le seguenti figlie: Antonia, Julia, , Laura. Da altre fonti riguardanti la nobile famiglia Bombini risulta che Antonia era sposata con Giovan Bernardino Bombini, nella cui casa a Cosenza fu redatto il testamento. Il marito di Julia si chiamava Scipione Consacco di Rossano, entrambi proprietari del fondo Marinello, e Laura era coniugata con con Antonio Gonzaga -o Consaga- certamente colui che si chiamava Anton Barranco Gonzaga, ucciso nel 1576 a San Marco.)

+ pro roberto sanseverino testamentum

Die vigesimo tertio octobris 1565 9^a inditione Cosentie nos Judex Jo: paulus/de luca de Cosenza ... Jo: And.as Jordanus / publicus ... notarius/accersitis nobis propterea ad preces et regnem nobis factas pro parte/m.ci Roberti sanseverini de civitate sancti marci ad domum solite habitationis m.ci Jo:berardini bombinj de Catanzaro positam/ in civitate predicta cosentie ubi dicitur capo piazza juxta portam/dictam de capo piazza et alios fines et nobis Ibidem ..stentibus invenimus dittum robertum in litto iacentem/ infirmum corpore sanum mentis et loquelae qui se/ diceri dubitans de morte qua nihil est magis hora/ incertius ne quod absit intestatus decederet volens providere de rebus suis providere fatto signo SSme Crucis in/ pectore ... tamquam bonus cristianus commendavit? animam/ suam domino nostro Jesus Christus ejusque matri gloriose virgini marie/ et omnibus sanctis predictis deinde eius suum ultimum nuncupatum condidit/testamentum quod si ditto jure non valeret seu valebit valere/ voluit jure codicillorum et si eo jure non valeret seu / valeat valebi voluit jure donationis causa mortis seu/ jure alterius mee voluntatis omni meliori modo.

Inprimis ... sua herede la m.ca antonia sanseverini sua figlia legittima e naturale supra tutte sue robe mobili stabili non de debitori ragioni et altri/ vogla in qualesivoglia cosa consistentino levati per esse li interssi/debiti e legati/

et vole che detta mag.ca antonia antem proprie se possa pigliare tutte le/robe sue acciò che si paghi ducati mille e quattrocento de dote a../ dinari che a solamente resta ad havire et de più se paghi da tre anni/ a qua lo interessuno de dette doti a docati otto per cento

Item alla mag.ca Julia sanseverina sua figla legittima et naturale/ la instituisce herede sopra li docati doi milia quali li ha/ promessi et donati in dote del matrimonio contratto tra essa e/ lo m.co scipione caponsacco di rossano per li quali docati doi/milia si ha pigliato uno stabile ditto marinello, et la terra./

.... sub pena maledictionis che non possa più dommandare/per legittima pasagio supplemento trebellianica, falcidia o qualsivoglia/ altra ragione et via, et che habia detta m.ca Julia de cedere/ tutte le attioni le competessero sopra altre robe a detta/ antonia e laura figlie de esso testatore/

Item vole che la m.ca laura sua figlia legittima e naturale habia/ tantum la legitima de le robe de la m.ca vincenza santa cruce/ sua matre et de può che ditta antonia sua herede sara soddisfatta/ di le dette sue dote e interessuno ...nsandore alcuna cosa de le/ robe de esso m.co roberto testatore. ordina che nulla de tratt../ trebellianica et falcidia sia dato a detta laura loro legittima/et qualsivoglia altra successione trebellianica falcidia et qualsivoglia altra ragione che le competesse.

Et non avansando alla roba di esso testatore cosa alcuna habia/ essa m.ca laura solamente ... di heredita et legittima sua sopra/ quale instituisce ad essa laura herede ...tandola/ che non possa più dommandare per legittima pasagio supplemento/ trebellianica falcidia et qualsivoglia altra ragione e azione

declarando che circa la venditione de le robe acciò che la ditta antonia/ si paghi le dote et interessuno sui non sia tenuta essa antonia/ (altra pagina) Intimare tale venditione ne altro atto juditiario et/ a dessa laura nemeno detta julia sue figle/ ma solum vole che si examini la mag.ca delitia caputa/ sua sorella carnale quale prega che facci ogni/ sforzo che se vendano le robe da esso testatore per sene/ pagare le dote et interessuno de essa antonia/

Item perche lo m.co scipione caponsacco have reciputo de/soverchio uno paro de boi un cavallo et una mula et centovinti ducati de esso m.co roberto testatore tanto/ de la sorte personale dele dote quanto interessuno seu infruttu/ de lo stabile le fo consignato in dote per questo esso/ cajsia (sposa) ditta antonia che lo possa resett...?/?/ et de più perché lo m.co antonio consaga suo genero have/ reciputo et ezatto li infrascritti debitori: silvio de gravina/ da tarsia lo sesto deli granj ducati quindici/ da julio de granata de bisignano tomola vinti cinque de grano/bianco/ da altri particolari de tarsia per providentia de lo vernicchio/ tomola quaranta otto de grano

da mundo de taranto tomola dece; da do: jo:battista de/ gonnella tomola sette dali heredi di notar thomasi tomola doi/ et mezo; da ferrante selvaggio tomola tre et mezo/ da certi albanesi tomola quattruo, et pio la mazania (mezzadria) fatta con/ do: geronimo boiano de San Marco, Item uno boe giovine/ uno cavallo, item da loisa de colaci de nigiano una/ ruva (un tomolo e mezzo) di grano, et da mattheo di sanmarco mezo tomolo di grano per disagio?/ da mundo di taranto di tarsia ducati dudici et dal medesimo mundo/ per mattheo ... ducati dece

Item da Jo: domenico nusco de lo censo de certe terre per li anni passati/ tomola sette et mezo; da silvestro de angelis de bisignano tomola nove de grano de bar.co di la spina tomola quattruo Item/inalia da do: geronimo boiano fratello? tomola otto de grano/ et de più donatoli d'altri debitori ducati vinti otto/ Item donatoli ducati setanta che recogla (dialettale: raccoglie) della vita?militia delo/ S.or barone suo fratre (un fratello stava a Senise, paese di origine del padre) et parte delle robe de senise et da certi/ altri albanisi ducati sei in circa, Item inalia da ditto do: geronimo boiano ducati cinqui et quattruo carlini et de più perche esso/ antonio è trasuto alla casa de esso roberto quale se ordinato de tutti stigli e mazaritie de casa et precise de mobili/ fini che havia donato de gratia ad essa laura sua figlia/ nec non perche alla casa di esso roberto ci era lo cellaro tutto/ ordinato da butti? et lo granaro tutto ordinato per questo esso/ roberto vole che esso antonio habi de servare nota publica? e curata/ de tutti li stigli et robe prese de sua casa et de tutti li diritti/ gravi et robe prese è tenuto donarne cunto ad essa m.ca antonia/ sua figla et essa antonia le habia da fare bone tutte/le spise che haveva detto Antonio fatto per la ezattione de/ detti debitori/

et depiù declara che lo m.co julio sanseverino suo fratello have tenuto più anni sonno (sono, fa) le robe de senise quali valeno da cento ducati/ l'anno incirca et per d'esso roberto ne have in parte recipito/

per questo esso testatore vole che essa antonia possa cercare al/ detto julio tutto lo usufrutto passato deli ducati cento lo anno et/ tanti manco quanto esso julio mostrera haveere ne pagato per/ li anni passati.